



**LAGUNTZAK 2021 ARRASATEKO ENPRESENTZAKO: sortu berriak - negozioen eskualdatzeak - jardueraren dibertsifikazioa**

**AYUDAS 2021 PARA EMPRESAS DE ARRASATE: nueva creación - traspasos de negocio - diversificación de actividad**

**PROGRAMAREN OINARRIAK**

**BASES DEL PROGRAMA**

<p><b>1. Atarikoa</b></p>	<p><b>1. Preámbulo</b></p>
<p>Arrasateko Udala, barne hartzen dituen tokiko ekonomiari eta enpleguari laguntzeko politiken artean, ekintzailatza sustatzeko ildoak garatzen ari da. Horietako bat udalerrian ezartzen diren enpresa-ekimen berrietarako laguntza ekonomikoak dira, 2000. urtetik urtero deitzen direnak. Denbora honetan zehar programa horren ñabardurak egokitzen joan dira. Horrela, jarraian aurkezten diren oinarriak egungo errealitateari erantzun nahi diote, eta baliagarriak izan nahi dute ekintzailatza sustatzeko eta enpresa berriak sortzen ausartzen diren sustatzaileei beharrezko laguntza emateko, ekimen horiek funtsezkoak bait dira Arrasateko enpresa-ehunaren berritzea bermatzeko.</p>	<p>El Ayuntamiento de Arrasate, entre las diversas políticas de apoyo a la economía local y al empleo que contempla, viene desarrollando líneas de promoción del emprendimiento. Una de ellas es la de ayudas económicas a nuevas iniciativas empresariales que se implantan en el municipio, que desde el año 2000 se convoca anualmente. A lo largo de este tiempo se han ido adaptando matices de dicho programa, a fin de adecuarlo a las necesidades de cada momento. Así, las bases que se presentan a continuación tratan de responder a la realidad actual, y pretenden ser de utilidad para fomentar el emprendimiento y prestar el apoyo necesario a los promotores y promotoras que se aventuren en la creación de nuevas empresas, iniciativas que resultan fundamentales a la hora de garantizar la renovación del tejido empresarial de Arrasate.</p>
<p><b>2. Programaren helburua eta aplikazio eremua</b></p>	<p><b>2. Objeto y ambito de aplicación del programa</b></p>
<p>Oinarri hauen helburua da enplegu egonkorra sortzen duten eta Arrasateko udalerrian ezartzen diren enpresa berriak sortzen laguntzeko diru-laguntzen programa arautzea.</p>	<p>El objeto de estas bases es regular el programa de subvenciones para apoyar la creación de nuevas empresas generadoras de empleo estable que se implanten en el municipio de Arrasate.</p>
<p><b>3. Laguntzen onuradunak</b></p>	<p><b>3. Destinatarios/as de las ayudas</b></p>
<p>Laguntza horiek eskuratzeko, enpresek honako baldintza hauek bete beharko dituzte, laguntzak eskatzen dituztenean:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enpresak legez eratuta egon beharko du jarduera garatzeko diru-laguntza eskatzen duenean.</li> <li>• Lantokia izan beharko du Arrasaten.</li> <li>• Jarraian deskribatutako kasuren batekin bat datozen enpresak izan beharko dute:</li> </ul>	<p>Para acceder a estas ayudas, las empresas deberán cumplir los siguientes requisitos en el momento de solicitarlas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La empresa deberá estar constituida legalmente para el desarrollo de la actividad en cuestión en el momento de solicitar la subvención.</li> <li>• Deberá disponer de centro de trabajo en Arrasate.</li> <li>• Deberá tratarse de empresas que se correspondan con alguno de los supuestos descritos a continuación:</li> </ul>



**LAGUNTZAK 2021 ARRASATEKO  
ENPRESENTZAKO: sortu berriak - negozioen  
eskualdatzeak - jardueraren dibertsifikazioa**

**AYUDAS 2021 PARA EMPRESAS DE ARRASATE:  
nueva creación - traspasos de negocio - diversificación de  
actividad**

**PROGRAMAREN OINARRIAK**

**BASES DEL PROGRAMA**

- a) Arrasaten ezarriko diren enpresa sortu berriak.
  - b) Beste udalerrri batean kokatuta dauden eta Arrasaten lantoki berri bat irekitzen duten enpresak.
  - c) Berriak ez izan arren, aurreko titularraren erretiroaren ondorioz titularra aldatu duten enpresak, belaunaldi-erlebotzat jotzen dena gauzatuz. Belaunaldi-erleboboko kasu horietan, Udalak beretzat gordetzen du laguntzak handitzeko ahalmena, baldin eta aurreko jarduera baten eskualdatze baten ondorioz sortzen badira, eta jarduera hori enblematikoa bada edo balio handikoa bada udalerriko sare sozioekonomikoarentzat.
  - d) Dibertsifikatu diren eta 2020ra arte garatutakoaz bestelako jarduera berri bat txertatu duten enpresak, COVID-19 pandemiaren ondoriozko krisi-testuinguruak eragindako dibertsifikazioa.
- 2020ko urtarrilaren 1etik 2021eko abenduaren 31ra bitartean egin beharko dira enpresa berriaren alta, udalerriko establezimendu berria, txanda-kasuan titulartasun-aldaketa eta jarduera berri baten alta.  
Kasu guztietan, denbora-erreferentziatzen hartuko da Arrasaten jarduteko EJZn alta emandako data.
  - a eta b kasuetan, enpresa horretan gutxienez lanpostu egonkor bat sortu beharko da. Lanpostuei atxikitako dedikazioa osoa edo partziala izan daiteke. Lanpostuen zenbaketa hainbat kontratatutako lanaldi partzialen baturaren emaitza izan daiteke; adibidez, lanaldi erdiz kontratatutako bi pertsona lanpostu oso gisa zenbatuko dira.
  - c eta d kasuetan, ez da nahitaezkoa izango enplegu garbia sortzea, baina titulartasuna

- a) Empresas de nueva creación que se implantaran en Arrasate.
  - b) Empresas ya existentes con ubicación en otro municipio que abrieran un nuevo centro de trabajo en Arrasate.
  - c) Empresas que, aún no siendo nuevas, hubieran cambiado de titular por jubilación del titular anterior, llevándose a efecto lo que se entiende por relevo generacional. En estos casos de relevo generacional, el Ayuntamiento se reserva la potestad de incrementar las ayudas para empresas que surjan por un traspaso de una actividad anterior que se considere emblemática o de alto valor para el tejido socio económico del municipio.
  - d) Empresas que se hubieran diversificado e incorporaran una actividad nueva distinta de la desarrollada hasta 2020, diversificación motivada por el contexto de crisis derivada de la pandemia COVID-19.
- Tanto el alta como nueva empresa, como el nuevo establecimiento en el municipio, como el cambio de titularidad en caso de relevo, como el alta en una nueva actividad, deberán haber tenido lugar a partir del 1 de enero de 2020, hasta el 31 de diciembre de 2021.  
En todos los casos, se tomará como referencia temporal la fecha de alta en el IAE para ejercer en Arrasate.
  - En los casos a y b, deberá haberse creado en dicha empresa al menos un puesto de trabajo estable. La dedicación adscrita a los puestos de trabajo podrá ser completa o a tiempo parcial. El cómputo de puestos podrá resultar de la suma de las jornadas parciales de varios contratos, por ejemplo, dos personas contratadas a ½ jornada se computarían como 1 puesto de trabajo completo.
  - En los casos c y d, no será obligatoria la creación de empleo neto, pero sí se deberá haber mantenido la plantilla de trabajadores/as respecto a la plantilla media de trabajadores/as durante los



**LAGUNTZAK 2021 ARRASATEKO ENPRESENTZAKO: sortu berriak - negozioen eskualdatzeak - jardueraren dibertsifikazioa**

**AYUDAS 2021 PARA EMPRESAS DE ARRASATE: nueva creación - traspasos de negocio - diversificación de actividad**

**PROGRAMAREN OINARRIAK**

**BASES DEL PROGRAMA**

<p>aldatu edo jarduera berria abian jarri aurreko 12 hilabeteetako batez besteko langileen plantillari eutsi beharko zaio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Egonkortzat hartuko dira bai lan autonomoaren araubidearen pean sortutako lanpostuak, bai Gizarte Segurantzaren erregimen orokorrari atxikitakoak. Azken horien kasuan, kontratuen iraupena mugagabea izango da.</li> <li>• Enpresa onuradunen tamainari dagokionez, ezin izango dute 15 langile baino gehiago izan.</li> <li>• Enpresa eskatzaileak gutxienez 3.000 euroko hasierako inbertsioa egina izan beharko du abian jartzeko.</li> <li>• <b>Inbertsio konputagarrien barruan sartuko dira</b> aktibo finkoak (altzariak, jarduera gauzatzeko lokalak egokitzeko obrak, makinak, lan-tresnak, ekipo informatikoak, lan-ibilgailuak ...) eta jarduera hasteko beharrezkoak diren gastuak, hala nola administrazio- eta lege-izapideei dagozkionak, aholkularitza, eskualdaketak, frankiziaz eta antzeko beste batzuk. Gastu horiek guztiak 2020ko urtarrilaren 1etik 2021eko abenduaren 31 bitartean burutu beharko dira. Azpimarratu behar da, inbertsioen zenbaketa egiterakoan, ez dela kontuan hartuko aurkeztutako fakturen BEZa.</li> <li>• Arau orokor gisa, enpresa bakoitzak behin bakarrik izango du laguntza horiek eskuratzeko aukera. Salbuespen gisa, "d" motakoak diren eta COVID-19 pandemiatik sortutako krisiaren testuinguruan beren negozioa jatorrizko aktibitatea funtsean dibertsifikatuz birbideratu behar izan duten enpresek eskatu ahal izango dituzte berriro laguntzak.</li> </ul>	<p>12 meses anteriores al cambio de titularidad o a la puesta en marcha de la nueva actividad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tendrán la consideración de estable tanto los puestos de trabajo creados bajo el régimen de trabajo autónomo, como los adscritos al régimen general de la Seguridad Social. En el caso de estos últimos, la duración de los contratos deberá ser indefinida.</li> <li>• En cuanto al tamaño de las empresas beneficiarias, estas no podrán disponer de una plantilla mayor a 15 trabajadores/as.</li> <li>• La empresa solicitante deberá haber realizado una inversión mínima de 3.000 € en el momento de solicitar esta subvención.</li> <li>• <b>Los conceptos de inversión computables</b> incluirán tanto activos fijos (mobiliario, obras de acondicionamiento de locales para el desempeño de la actividad, maquinaria, herramientas de trabajo, equipos informáticos, vehículos de trabajo...), como aquellos gastos necesarios para el establecimiento inicial de la actividad, tales como gastos por tramites administrativos y legales, asesoría, traspasos, franquicias, u otros similares. Todos estos gastos deberán haber tenido lugar entre el 1 de enero de 2020 y el 31 de diciembre de 2021. Conviene subrayar que a la hora de relizar el cómputo de las inversiones, no se tendrá en cuenta el IVA de las facturas presentadas.</li> <li>• Como norma general cada empresa sólo tendrá opción a acceder a estas ayudas una sola vez. Excepcionalmente, podrán volver a optar a ellas aquellas empesas del tipo señalado como "d" , que en el contexto de la crisis sobrevenida a la pandemia COVID-19 se hubieran visto obligadas a reconducir su negocio mediante la diversificación sustancial su acvidad originaria.</li> </ul>
<p>Honako kasu hauetan ezin izango da laguntzarik jaso:</p>	<p>Quedan excluidos de la posibilidad de obtener estas ayudas los siguientes supuestos:</p>



**LAGUNTZAK 2021 ARRASATEKO ENPRESENTZAKO: sortu berriak - negozioen eskualdatzeak - jardueraren dibertsifikazioa**

**AYUDAS 2021 PARA EMPRESAS DE ARRASATE: nueva creación - traspasos de negocio - diversificación de actividad**

**PROGRAMAREN OINARRIAK**

**BASES DEL PROGRAMA**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enpresaren sustatzaileek edo laguntza horiek emateko zenbatu beharreko postuen titularrek jarduera berean edo antzekoan titular gisa jardun badute, banaka edo sozietatean, enpresa berria abian jarri aurreko 12 hilabeteetan, salbu eta egoera horretan lan-kooperatibetako bazkide gisa egon badira. Enpresak laguntzak jasotzeko aukera izango du sortutako gainerako lanpostuak baliatuz, betiere oinarri hauetan eskatzen diren baldintzak betetzen badituzte.</li> <li>• Bezero bakarra duten enpresak (fakturazioaren %75 hartzen dutenak). Egoera hori kontuan hartuko da jardueraren lehenengo 6 hilabeteetatik aurrera.</li> <li>• Fakturazio-bolumen nagusia ( % 70) Administrazioarekin egindako kontratuei lotuta duten enpresak.</li> <li>• Partaidetza publikoa duten enpresak.</li> <li>• % 50 baino gehiagoko kapital soziala laguntza hauek eskuratzeko beharrezko baldintzak betetzen ez dituzten beste enpresa edo erakunde batzuen enpresak.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando los promotores/as de la empresa o los/las titulares de los puestos a computar para conceder estas ayudas, hayan ejercido como titulares, individualmente o en sociedad, en la misma o similar actividad en los 12 meses anteriores a la puesta en marcha de la nueva empresa, salvo que hubieran concurrido en dicha circunstancia como socias o socios de cooperativas de trabajo. La empresa podrá optar a las ayudas haciendo valer al resto de los puestos de trabajo creados, siempre que éstos reúnan las condiciones exigidas por estas bases.</li> <li>• Empresas con un único cliente (que suponga el 75% de la facturación). Esta circunstancia se tendrá en cuenta a partir de los 6 primeros meses de ejercicio de la actividad.</li> <li>• Empresas cuyo principal volumen de facturación (<math>\geq 70\%</math>) esté ligado a contratos con la Administración.</li> <li>• Empresas con participación pública.</li> <li>• Empresas cuyo capital social pertenezca en más del 50% a otras empresas o entidades que no cumplan los requisitos necesarios para acceder a estas ayudas.</li> </ul>
<p><b>4. Laguntzen zenbatekoa</b></p>	<p><b>4. Cuantía de las ayudas</b></p>
<p><b>4.1.- Oro har:</b></p>	<p><b>4.1.- con carácter general:</b></p>
<p><b>Oinarrizko zenbatekoa :</b> 2021eko deialdi honetarako oinarrizko zenbatekoa 4.600 €da.</p>	<p><b>Cantidad base :</b> la cantidad base para esta convocatoria de 2021 se fija en 4.600 €.</p>
<p>Oinarrizko zenbatekoa urtero eguneratuko da urteko KPIaren arabera, betiere indizea positiboa bada; indize hori negatiboa bada, aurreko urteko zenbatekoari eutsiko zaio.</p>	<p>Esta cantidad base se actualizará cada año en función del IPC anual, siempre que haya resultado un índice positivo; en caso de que dicho índice sea negativo, se mantendría la cuantía del año anterior.</p>
<p>3.000 €-tik beherako inbertsioa egiten duten enpresek ez dute programa honetako diru-laguntza jasotzeko aukerarik izango.</p>	<p>Las empresas que realicen una inversión inferior a 3.000 € no optarán a subvención a través de este programa.</p>



**LAGUNTZAK 2021 ARRASATEKO ENPRESENTZAKO: sortu berriak - negozioen eskualdatzeak - jardueraren dibertsifikazioa**

**AYUDAS 2021 PARA EMPRESAS DE ARRASATE: nueva creación - traspasos de negocio - diversificación de actividad**

**PROGRAMAREN OINARRIAK**

**BASES DEL PROGRAMA**

Inbertsio-kontzeptu konputagarriak oinarri hauetako 3. artikuluan adierazitakoak izango dira.	Los conceptos de inversión computables serán los reflejados en el artículo 3 de estas bases.
<b>Kenkariak:</b> Enpresa onuradunak Arrasateko Udalak parte hartzen duen beste programa batzuen bidez laguntzak jaso dituen kasuetan, programa honen bidez legokiokeen diru-laguntzaren guztizko zenbatekoari kendu egingo zaizkio enpresak beste programa horien bidez jasotako zenbatekoak. Alde horretatik, Eskualdeko Garapen Agentziaren Enpresa Ekimenen Zentroa-EEZko lokalen erabileraren onuradun diren enpresen kasuan, diru-laguntzaren guztizko zenbatekoari % 20 kenduko zaio.	<b>Deducciones:</b> En aquellos casos en que la empresa hubiera percibido ayudas a través de otros programas en los que participe el Ayuntamiento de Arrasate, a la cantidad total de la subvención que correspondiera a través del presente programa, se deducirían las cantidades percibidas por la empresa a través de dichos otros programas. En este sentido, en el caso concreto de empresas beneficiarias del uso de locales del Centro de Iniciativas Empresariales-CIE de la Agencia de Desarrollo Comarcal, se les deducirá un 20% de la cantidad total de la subvención que correspondiera.
<b>4.2.- Enplegu garbia sortzen duten enpresak:</b>	<b>4.2.- En el caso de empresas que creen empleo neto:</b>
3. artikuluan a eta b motako gisa deskribatuak:	Descritas en el artículo 3 como de tipo a y b:
<b>Kopuru osoa:</b>	<b>Cuantía total:</b>
Diru-laguntzaren <b>kopuru osoa</b> honela kalkulatu da: <b>kopuru finkoari</b> (kasu bakoitzean baliatzen den lehenengo lanpostuari dagokion ehuneko) dagozkion <b>kopuru aldakorrekin</b> batuz eta, era berean, hala badagokio, oinarri hauetan aurreikusitako kenketak eginez.	<b>La cuantía total</b> de la subvención se obtendrá sumando la <b>cantidad fija</b> (porcentaje correspondiente al primer puesto de trabajo que se haga valer en cada caso) con las <b>cantidades variables</b> que pudieran proceder en cada caso, y efectuando asimismo, si procediera, las deducciones previstas en las presentes bases.
<b>Kopuru finkoa:</b>	<b>Cantidad fija:</b>
<b>Kopuru finkoa</b> , kasu bakoitzean baliatzen den lehenengo lanpostuari dagokionez, egindako inbertsioaren arabera kalkulatu da, <b>oinarrizko zenbatekoan oinarrituta</b> , honela:	La <b>cantidad fija</b> , relativa al primer puesto de trabajo que se haga valer en cada caso, se calculará <b>en relación a la cantidad base</b> , en función de la inversión realizada, de la siguiente manera:
60.000 €baino gehiago %100 (4.600 €)	- Superior a 60.000 € 100% (4.600 €)
- > 30.000 < 60.000 € 85% (3.910 €)	- > 30.000 < 60.000 € 85% (3.910 €)



**LAGUNTZAK 2021 ARRASATEKO ENPRESENTZAKO: sortu berriak - negozioen eskualdatzeak - jardueraren dibertsifikazioa**

**AYUDAS 2021 PARA EMPRESAS DE ARRASATE: nueva creación - traspasos de negocio - diversificación de actividad**

**PROGRAMAREN OINARRIAK**

**BASES DEL PROGRAMA**

- > 12.000 < 30.000 € 70% (3.220 €)	- > 12.000 < 30.000 € 70% (3.220 €)
- > 6.000 < 12.000 € 55% (2.530 €)	- > 6.000 < 12.000 € 55% (2.530 €)
- > 3.000 < 6.000 € 40% (1.840 €)	- > 3.000 < 6.000 € 40% (1.840 €)
<b>Kopuru aldakorrak:</b>	<b>Cantidades variables:</b>
Lanpostu batez baino gehiagoz baliatzen diren enpresen kasuan, diru-laguntzaren <b>kopuru osoa</b> oinarrizko kopuruaren %50ean handituko da (2.300 € deialdi honetarako) bigarren eta ondorengo lanpostu bakoitzeko, postu hauei kopuru aldakorrak eta koefiziente zuzentzaileak aplikatu gabe.	En el caso de empresas que hagan valer más de un puesto trabajo, la <b>cuantía total</b> de la subvención se incrementará en un 50% de la cantidad base (2.300 € en esta convocatoria) por cada puesto segundo y sucesivos, sin aplicarse a estos puestos cantidades variables ni coeficientes correctores.
Aurreko atalean ezarritakoaren arabera lortutako zenbateko finkoari honako igoera hauek aplikatuko zaizkio:	A la cantidad fija obtenida según lo establecido en el apartado anterior, le serán de aplicación los siguientes incrementos:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• %20 igoko da diru-laguntza emateko kontuan hartutako lanpostua emakume batek betetzen badu.</li> <li>• % 20 handituko da diru-laguntza emateko kontuan hartutako lanpostua % 33ko edo gehiagoko minusbaliotasun ziurtatua duen pertsona batek betetzen badu, betiere LGSa baino pentsio handiagoa jasotzen ez badu.</li> <li>• %20 handituko da, enpresa onuradunaren jarduera nagusia nekazaritza eta abeltzaintzako sektorekoa bada.</li> <li>• % 20 handituko da sortutako jarduera lehendik zegoen beste jarduera bat eskualdatzetik badator, baldin eta hori enblematikoa edo balio handikoa bada udalerriko ehun sozioekonomikoarentzat.</li> <li>• %20 handituko da, hiri-auzo batean kokatutako establezimendua bada.</li> <li>• % 15 handituko da diru-laguntza emateko kontuan hartutako lanpostuaren titularra 30 urtetik beherakoa bada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se incrementará en un 20% si el puesto de trabajo considerado para otorgar la subvención es ocupado por una mujer.</li> <li>• Se incrementará en un 20% si el puesto de trabajo considerado para otorgar la subvención es ocupado por una persona con minusvalía certificada del 33% o superior, siempre que no sea beneficiaria de una pensión superior al SMI.</li> <li>• Se incrementará en un 20% si la actividad principal de la empresa beneficiaria corresponde al sector agropecuario.</li> <li>• Se incrementará en un 20% si la actividad creada proviniera del traspaso de otra existente con anterioridad, que se considere emblemática o de alto valor para el tejido socio económico del municipio.</li> <li>• Se incrementará en un 20% si se trata de un establecimiento ubicado en un barrio urbano.</li> <li>• Se incrementará en un 15% si la persona titular del puesto considerado para otorgar la subvención fuera menor de 30 años.</li> </ul>





<p><b>LAGUNTZAK 2021 ARRASATEKO ENPRESENTZAKO: sortu berriak - negozioen eskualdatzeak - jardueraren dibertsifikazioa</b></p> <p><b>PROGRAMAREN OINARRIAK</b></p>	<p><b>AYUDAS 2021 PARA EMPRESAS DE ARRASATE: nueva creación - traspasos de negocio - diversificación de actividad</b></p> <p><b>BASES DEL PROGRAMA</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• % 15 handituko da diru-laguntza emateko aintzat hartutako lanpostua honako kolektibo hauetako bateko pertsona batek betetzen badu: iraupen luzeko langabeak (LANBIDEn langabe gisa izena emanda daudenak, kontratatu aurreko 12 hilabeteetatik gorako antzinasunarekin) edo 45 urtetik gorakoak.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se incrementará en un 15% si el puesto de trabajo considerado para otorgar la subvención es ocupado por una persona perteneciente a alguno de los siguientes colectivos: desempleados de larga duración (inscritos como desempleados en Lanbide con antigüedad mayor a 12 meses inmediatamente antes de su contratación) o mayores de 45 años.</li> </ul>
<p>Gehikuntza portzentaje horiek ezin izango dira metatu, eta kasu bat baino gehiago batera emango balira, eskatzailearentzako onuragarriena ezarriko da.</p>	<p>Dichos porcentajes de incrementos no serán acumulables, y en el caso de concurrencia de varios supuestos se aplicará únicamente el que resulte más beneficioso para la empresa solicitante de la ayuda.</p>
<p>Lanaldi partzialeko kasuetan, lanpostu bakoitzari dagokion diru-laguntzaren zenbatekoa lanaldiaren ehunekoaren arabera izango da.</p>	<p>En caso de puestos de trabajo a tiempo parcial, la cuantía de la subvención por cada puesto será la proporcional al porcentaje de jornada del que se trate.</p>
<p>Inola ere ez da laguntzarik emango enpresa berean sortutako 10 lanpostu baino gehiagorengatik.</p>	<p>En ningún caso se concederán ayudas por más de 10 puestos de trabajo creados en una misma empresa</p>
<p><u>4.3.- Enplegu garbirik sortzen ez duten enpresen kasuan:</u></p>	<p><u>4.3.- En el caso de aquellas empresas que no creen empleo neto:</u></p>
<p>3. artikuluan c eta d motako gisa deskribatuak.</p>	<p>Descritas en el artículo 3 como de tipo c y d.</p>
<p><b>Kopuru osoa:</b> Diru-laguntzaren <b>kopuru osoa</b> honela kalkulatu da: <b>kopuru finkoari</b> dagokion <b>kopuru aldakorrarekin</b> batuz eta, era berean, hala badagokio, oinarri hauetan aurreikusitako kenketak eginez.</p>	<p><b>Cuantía total:</b> <b>La cuantía total</b> de la subvención se obtendrá sumando la <b>cantidad fija</b> con la <b>cantidad variable</b> que pudiera proceder en cada caso, y efectuando asimismo, si procediera, las deducciones previstas en las presentes bases.</p>
<p><b>Kopuru finkoa:</b> diru-laguntzaren <b>kopuru finkoa</b> oinarizko zenbatekoaren %50ekoa izango da 12.000 eurotik gorako inbertsioak egiaztatzen dituzten enpresentzat, edo oinarizko kopuruaren %25ekoa 3.000 eta 12.000 € arteko inbertsioak egiaztatzen dituztenentzat.</p>	<p><b>Cantidad fija:</b> <b>la cantidad fija</b> de la subvención será del 50% de la cantidad base para los casos que acrediten inversiones superiores a 12.000 €, o del 25% de dicha cantidad base para los casos con inversiones de entre 3.000 y 12.000 €.</p>
<p><b>Kopuru aldakorrak:</b> Aurreko atalean ezarritakoaren arabera lortutako kopuru finkoari honako igoera hauek aplikatu zaizkio:</p>	<p><b>Cantidades variables:</b> A la cantidad fija obtenida según lo establecido en el apartado anterior, le serán de aplicación los siguientes incrementos:</p>



<p><b>LAGUNTZAK 2021 ARRASATEKO ENPRESENTZAKO: sortu berriak - negozioen eskualdatzeak - jardueraren dibertsifikazioa</b></p> <p><b>PROGRAMAREN OINARRIAK</b></p>	<p><b>AYUDAS 2021 PARA EMPRESAS DE ARRASATE: nueva creación - traspasos de negocio - diversificación de actividad</b></p> <p><b>BASES DEL PROGRAMA</b></p>
---	--

<ul style="list-style-type: none"> <li>• %20 handituko da, enpresa onuradunaren jarduera nagusia nekazaritza eta abeltzaintzako sektorekoa bada.</li> <li>• % 20 handituko da sortutako jarduera lehendik zegoen beste jarduera bat eskualdatzetik badator, baldin eta hori enblematikoa edo balio handikoa bada udalerriko ehun sozioekonomikoarentzat.</li> <li>• %20 handituko da, hiri-auzo batean kokatutako establezimendua bada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se incrementará en un 20% si la actividad principal de la empresa beneficiaria corresponde al sector agropecuario.</li> <li>• Se incrementará en un 20% si la actividad creada provieniera del traspaso de otra existente con anterioridad, que se considere emblemática o de alto valor para el tejido socio económico del municipio.</li> <li>• Se incrementará en un 20% si se trata de un establecimiento ubicado en un barrio urbano.</li> </ul>
<p>Gehikuntza portzentaje horiek ezin izango dira metatu.</p>	<p>Dichos porcentajes de incremento no serán acumulables.</p>
<p><b>5. Laguntzen izapidetzea</b></p>	<p><b>5. Tramitación de las ayudas</b></p>
<p><b>5.1.- eskabideak aurkeztea</b></p> <p>Interesdunak egindako eskabidearekin hasiko da jardunbidea, eta eskabide hori Arrasatek Udaleko Erregistro Orokorrean aurkeztuko da indarrean dagoen deialdiaren epean, eta Udaleko Alkate- Lehendakariaren izenean joango da.</p> <p>Deialdi honek arautzen dituen laguntzak eskatzeko epea 2021eko abenduaren 31an amaituko da.</p>	<p><b>5.1.- presentación de solicitudes</b></p> <p>El procedimiento se iniciará con la solicitud por parte de la empresa interesada, que se presentará en el Registro General del Ayuntamiento de Arrasate dentro del plazo señalado por esta convocatoria, utilizando el impreso específico para dicho programa adjunto a estas bases, e irá dirigida a la Alcaldesa-Presidenta de dicho Ayuntamiento.</p> <p>El plazo para solicitar las ayudas que regula esta convocatoria finalizará el 31 de diciembre de 2021.</p>
<p><b>5.2.- aurkeztu beharreko dokumentazioa</b></p>	<p><b>5.2.- documentación a aportar</b></p>





**LAGUNTZAK 2021 ARRASATEKO ENPRESENTZAKO: sortu berriak - negozioen eskualdatzeak - jardueraren dibertsifikazioa**

**AYUDAS 2021 PARA EMPRESAS DE ARRASATE: nueva creación - traspasos de negocio - diversificación de actividad**

**PROGRAMAREN OINARRIAK**

**BASES DEL PROGRAMA**

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Enpresa proiektuaren deskribapena</li> <li>- Inbertsioen plana eta inbertsio fakturen kopiak.</li> <li>- Enpresaren bezeroen zerrenda eta horiei azken 12 hiletan saldutakoen egiaztagiria, hala dagokionean.</li> <li>- Dirulaguntza eskatzen deneko lanpostuen titulardunen NAren kopia.</li> <li>- Bankuko kontuaren titulartasun agiria.</li> <li>- Dirulaguntza eskatzen deneko lanpostuen kontratuen kopia, hala dagokionean.</li> <li>- Sozietatearen eraketa eskrituraren, estatutuen eta Merkataritza Erregistroan izena emandako agiriaren kopiak, hala dagokionean.</li> <li>- Gizarte Segurantzako erregimenean altan egotearen egiaztagiria</li> <li>- Arrasaten IEZn alta egiaztagiria</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Descripción del proyecto empresarial.</li> <li>- Plan de inversiones y copias de facturas de inversión.</li> <li>- Relación de clientes de la empresa y justificante de las ventas realizadas a los mismos en los últimos 12 meses, cuando proceda</li> <li>- Copia del DNI de las personas titulares de los puestos por los que se solicita la ayuda.</li> <li>- Certificado de titularidad de cuenta bancaria.</li> <li>- Copia de los contratos por los que se solicita la subvención, cuando proceda.</li> <li>- Copias de la Escritura de Constitución de la sociedad, Estatutos e Inscripción en el Registro Mercantil, cuando proceda.</li> <li>- Justificante de alta en el régimen correspondiente de la Seguridad Social.</li> <li>- Justificante de alta en el IAE en Arrasate</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Jarduera irekitzeko edo hasiera emateko komunikazioa, hala dagokionean</li> <li>- Jarduera lizentzia municipala</li> <li>- Dirulaguntza eskatzen deneko langileen bizitza laboralaren ziurtagiria.</li> <li>- Dirulaguntza eskatzen deneko langile bakoitzaren adierazpen erantzulea, oraingo enpresan sartu aurreko 12 hiletan jarduera beran edo antzekoan, banaka edo sozietatean, titular moduan jardun ez izanari buruz.</li> <li>- Zerga obligazioetan (Ogasuna, Udala...) eta Gizarte Segurantzaz egunean egotearen ziurtagiri eguneratuak. Ordainketako egoera erregularrean egongo da, atzerapena lortu duen enpresa eta atzeratutako zorrari buruz agiriz kreditatzen duena.</li> <li>- Adierazpen erantzulea, enpresak eskatu edo jaso dituen beste dirulaguntza batzuei buruz.</li> <li>- Arrasateko Udalak, beharrezko iritziz gero, kasu bakoitzean eska lezakeen beste dokumentazio gehigarri bat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comunicación de apertura o/ inicio de actividad, si procediera.</li> <li>- Licencia municipal de actividad</li> <li>- Certificado de vida laboral de los/las trabajadores/as por los que se solicita subvención</li> <li>- Declaración responsable de cada trabajador/a por el que se solicita subvención, relativa a no haber ejercido como titular, individualmente o en sociedad, en la misma o similar actividad en los 12 meses anteriores a su incorporación en la actual empresa.</li> <li>- Certificados actualizados de estar al corriente en sus obligaciones tributarias (Hacienda, Ayuntamiento...)y de Seguridad Social. Se entenderá en situación regular de pagos la empresa que hubiere obtenido un aplazamiento y lo acredite documentalmente respecto a la deuda aplazada.Declaración responsable referente a otras subvenciones que haya solicitado o percibido la empresa.</li> <li>- Otra documentación adicional que el Ayuntamiento de Arrasate, estimándola necesaria, pudiera requerir en cada caso.</li> </ul>
<p><b>5.3.- Eskaerak ebatzi</b></p>	<p><b>5.3.- Resolución de solicitudes</b></p>



**LAGUNTZAK 2021 ARRASATEKO ENPRESENTZAKO: sortu berriak - negozioen eskualdatzeak - jardueraren dibertsifikazioa**

**AYUDAS 2021 PARA EMPRESAS DE ARRASATE: nueva creación - traspasos de negocio - diversificación de actividad**

**PROGRAMAREN OINARRIAK**

**BASES DEL PROGRAMA**

<p>Eskatzen den denboran eta eran eskabideak aurkeztu eta gero, Udalak jaso ahala horiek ebazten joango da, gehienez 3 hilebeteko epean eskaera aurkeztu zenetik, eta erabaki horren berri emango dio intereseko enpresari..</p>	<p>Una vez presentadas las solicitudes en tiempo y forma requeridos, el Ayuntamiento resolverá las solicitudes conforme las vaya recibiendo, como máximo en el plazo de 3 meses desde que se presente la solicitud y dará a conocer dicha resolución a la empresa interesada.</p>
<p><b>5.4.- Hitzarmenak sinatzea</b></p> <p>Arrasateko Udalak kasu bakoitzean eman beharreko diru-laguntza ebatzi ondoren, hitzarmen bat sinatuko da enpresa onuradunaren eta Udalaren artean. Hitzarmen horretan alderdi bakoitzak bere gain hartzen dituen betebeharrak jasoko dira: diru-laguntza ordaintzeko epeak eta modua, jarduerari eta lanpostuei gutxienez 6 hilabetez eusteko konpromisoa, besteak beste.</p>	<p><b>5.4.- Formalización de convenios</b></p> <p>Una vez resuelta la subvención a conceder en cada caso por el Ayuntamiento de Arrasate, se procederá a la firma de un convenio entre la empresa beneficiaria y el Ayuntamiento, en el que se recogerán las obligaciones que asume cada parte: plazos y forma de pago de la subvención, compromiso de mantener actividad y puestos de trabajo al menos durante 6 meses, entre otras.</p>
<p><b>5.5.- Ordaintzeko era</b></p> <p>Aitortutako diru laguntzaren ordainketa bi epetan gauzatuko da:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- %50, aipatutako hitzarmena sinatzen den unean.</li><li>- Gainerako % 50a hitzarmena sinatu eta sei hilabetera, Udalak egiaztatu ondoren enpresak mantendu dituela Arrasaten duen jarduera eta diru-laguntza hori lortzeko baliaitutako lanpostuak. Udalak egiaztapen hori egin ahal izateko, enpresa onuradunak honako dokumentazio hau aurkeztuko dio:<ul style="list-style-type: none"><li>- Foru Ogasunaren ziurtagiria egiaztatzen duena jarduera altan jarraitzen duela hitzarmena sinatu eta sei hilabetera.</li><li>- Diru-laguntza hau emateko eta zenbatekoa kalkulatzeko kontuan hartu diren lanpostuen titularren bizitza laboralaren agiri eguneratua.</li></ul></li></ul> <p>Enpresaren aldetik hitzartutako betebeharren bat bete ezean, aitortutako diru laguntzaren bigarren zati hori kobratzeko eskubidea galduko luke.</p>	<p><b>5.5.- Forma de pago</b></p> <p>El pago de la subvención concedida se llevará a efecto en dos plazos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Un 50% en el momento de la firma del convenio citado.</li><li>- El 50% restante a los seis meses de la firma del convenio, tras la comprobación por el Ayuntamiento de que la empresa mantiene tanto su actividad en Arrasate, como los puestos de trabajo que se hicieron valer para obtener esta subvención. A fin de que el Ayuntamiento pueda realizar la mencionada comprobación, la empresa beneficiaria le presentará la siguiente documentación:<ul style="list-style-type: none"><li>- Certificado emitido por Hacienda Foral de que la actividad se mantiene en alta a los seis meses de la firma del convenio.</li><li>- Vida laboral actualizada de las personas cuyos puestos de trabajo se hubieran tenido en cuenta para la concesión y cálculo de la cuantía de esta subvención.</li></ul></li></ul> <p>En caso de incumplimiento por parte de la empresa de alguna de las obligaciones convenidas, perdería el derecho a cobrar esta segunda parte la subvención concedida.</p>



**LAGUNTZAK 2021 ARRASATEKO ENPRESENTZAKO: sortu berriak - negozioen eskualdatzeak - jardueraren dibertsifikazioa**

**AYUDAS 2021 PARA EMPRESAS DE ARRASATE: nueva creación - traspasos de negocio - diversificación de actividad**

**PROGRAMAREN OINARRIAK**

**BASES DEL PROGRAMA**

**6. Programaren baliabide ekonomikoak**

Lanpostuak sortzeagatik enpresei laguntzeko programaren deialdi honen bitartez banatu beharreko zenbatekoak 2021eko Udal Aurrekontuko 1-09-10-480-241-20-00 “enpresa Berriak Sortzeko Laguntza Fondoa” partidaren aurrekontu-erabilgarritasunak baldintzatuko ditu. Partida hori, gerora aurrekontu-kreditua zabaltzeko aukera alde batera utzi gabe, 35.000 €-koa da deialdi hau onartzen den egunean.

**6. Disponibilidad económica**

Las cantidades a distribuir a través de la presente convocatoria del programa de ayuda a empresas por la creación de puestos de trabajo estarán condicionadas por la disponibilidad presupuestaria de la partida 1-09-10-480-241-20-00 “Enpresa Berriak Sortzeko Laguntza Fondoa” del Presupuesto Municipal 2021, que, sin perjuicio de la posible ampliación posterior del crédito presupuestario, a la fecha de aprobación de la presente convocatoria asciende a 35.000 €.

**7. Beste diru-laguntza batzuekiko bateragarritasuna**

Laguntza hori ez da bateragarria izango Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak Ekintzaileei Laguntzeko Programaren bidez emandako laguntzekin.

Enpresa berrientzako diru-laguntzei buruzko programako laguntzak eta lehen aipatutako laguntzak eskuratzen dituzten enpresek horietako bat aukeratu beharko dute.

**7. Compatibilidad con otras subvenciones**

Esta ayuda será incompatible con las ayudas otorgadas por Lanbide –Servicio Vasco de Empleo a través del Programa de Apoyo a las Personas Emprendedoras.

Las empresas que tuvieran acceso a las ayudas del programa que nos ocupa de Subvenciones a Nuevas Empresas y a la ayuda referida anteriormente, deberán optar por una de ellas.

**8. Gorabeherak**

Enpresa onuradunek laster baten adierazi behar diote Arrasateko Udalari, dirulaguntza eman zeneko unean enpresa horiek biltzen zituzten baldintzak neurriren batean aldatuz gero ezer.

**8. Incidencias**

Las empresas beneficiarias deberán informar con prontitud al Ayuntamiento de Arrasate sobre eventuales cambios que supusieran alterar en alguna medida las condiciones reunidas por dichas empresas en el momento en el que les fue concedida la subvención.

**9. Programa kudeatuko duen Udal Saila.**

Enplegu Saila arduratuko da programa honetara aurkezten diren eskabideak izapidetzeaz, oinarri hauetan ezarritakoaren arabera.

**9. Unidad encargada de la gestión del programa.**

El Departamento de Empleo se ocupará de la tramitación de las solicitudes que se presenten a este programa, conforme a lo establecido en estas bases.

**10. Aplikatu beharreko araudia.**

**10. Normativa de aplicación**



**LAGUNTZAK 2021 ARRASATEKO  
ENPRESENTZAKO: sortu berriak - negozioen  
eskualdatzeak - jardueraren dibertsifikazioa**

**PROGRAMAREN OINARRIAK**

**AYUDAS 2021 PARA EMPRESAS DE ARRASATE:  
nueva creación - traspasos de negocio - diversificación de  
actividad**

**BASES DEL PROGRAMA**

Oinarri-arauotan aurreikusita ez dagoen guztian, hauek aplikatuko dira: Arrasateko Udalaren diru-laguntzak ematea arautzen duen Ordenantza, Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorra eta indarrean dauden arauak, gai honi aplikatu dakizkikeenak.

En todo lo no previsto en las presentes bases, será de aplicación la Ordenanza reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Arrasate, la Ley 38/2003, General de Subvenciones, y demás normativa vigente aplicable a esta materia.

2021-05-12